

[Texte]

**M. Clermont:** Quelle est la raison de cette augmentation? Est-ce parce que dans certaines régions du pays la température a été inclemente ou parce que les producteurs...

**The Chairman:** Mr. Pender, would you like to move in?

**M. Clermont:** ... anticipaient des pertes en raison du climat mais que le climat a corrigé la situation un peu plus tard? Est-ce que c'est la raison pour l'augmentation de \$12,500,000?

**Mr. Heney:** This was given in the Minister's opening remarks yesterday. The principal reason, I think, for the increased expenditure in this current year of \$12 million was the threat of drought that existed in the West in the spring. This occasioned many more producers to sign up for crop insurance than had been the case in the past. It meant that the estimate we had made earlier as to the level of participation and the total cost of the program to the federal government was increased by some \$12 million. But is really largely attributed to an increased level of participation.

• 1630

**M. Clermont:** Monsieur le président, est-ce que le témoin aurait la répartition du montant de 75,500 mille dollars?

**Mr. Heney:** Yes, I have. I was looking at two places, really. We could table this, if you wish. Roughly \$1 million of the \$75 million is the Atlantic provinces; some \$2 million is Quebec; \$7 million, Ontario; \$9 million, Manitoba; \$36 million, Saskatchewan; \$18 million, Alberta; and \$1.5 million in British Columbia, for a total of some \$75 million.

In terms of participation of producers, we have participation rates for the number of insured farmers in each province. And it indicates that, over-all, the level of participation in Canada, producers who now carry crop insurance, is some 49 per cent. It varies from a low in New Brunswick of 9 per cent of the producers who are covered by crop insurance to a high of 83 per cent in Manitoba. So there is quite a range there in the level of participation.

For example, in Quebec, the participation rate is 20 per cent.

**M. Clermont:** Monsieur le président, le témoin vient de dire que la participation au Québec est de 20 p. 100 pour un montant de 2 millions ou 2,100 mille dollars. Quelle est l'entente qui existe présentement entre Agriculture Canada et le gouvernement de la province de Québec à propos du Programme de l'assurance-récolte?

**Mr. Heney:** Well, I would have to ask Mr. Pender for the details of an individual provincial agreement—because in each province the agreements will vary, depending on the province. Mr. Pender, could I ask you to reply to this?

**M. Clermont:** Oui, mais vous dites que la participation des cultivateurs du Québec est de seulement 20 p. 100...

**Mr. Heney:** That is right.

[Traduction]

**Mr. Clermont:** What is the reason for this increase? Is it because in certain regions of the country the weather was inclement or because the producer...

**Le président:** Monsieur Pender, voudriez-vous vous avancer?

**Mr. Clermont:** ... were anticipating losses because of the weather but that the weather improved the situation later on? Is that why there is an increase of \$12,500,000?

**M. Heney:** L'explication en a été donnée dans la déclaration liminaire du ministre, hier. La raison principale, me semble-t-il, pour cette augmentation de \$12,000,000 dans les dépenses de l'année courante vient de la menace de sécheresse qui existait dans l'Ouest au printemps. Cela a poussé beaucoup plus de producteurs que par le passé à assurer leurs récoltes. Donc, il a fallu faire nos prévisions un peu plus tôt que d'habitude en ce qui concerne le niveau de participation et le coût total du programme pour le gouvernement fédéral a été augmenté d'une douzaine de millions de dollars. Mais c'est surtout dû à une augmentation du niveau de la participation.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, does the witness have the distribution of the amount of \$75,500 million?

**M. Heney:** Oui, je l'ai. Je regardais à deux endroits différents. Nous pourrions déposer ce document, si vous le voulez. Environ 1 million des 75 millions de dollars va aux provinces de l'Atlantique; quelque 2 millions de dollars pour le Québec; 7 millions de dollars, Ontario; 9 millions de dollars, Manitoba; 36 millions de dollars, Saskatchewan; 18 millions de dollars, Alberta; et 1.5 million de dollars à la Colombie-Britannique, ce qui fait un total de 75 millions de dollars.

En ce qui concerne la participation des producteurs, nous avons les taux de participation pour le nombre d'agriculteurs assurés par province. En gros, le niveau de participation au Canada, c'est-à-dire les producteurs dont les récoltes sont maintenant assurées, se chiffre à quelque 49 p. 100. Le taux le plus bas de participation se trouve au Nouveau-Brunswick, 9 p. 100 des producteurs qui ont assuré leur récolte, contre un maximum de 83 p. 100 au Manitoba. Donc le niveau de participation varie énormément.

Par exemple, au Québec, le taux de participation est de 20 p. 100.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, the witness has just said that the participation rate in Quebec is 20 per cent for an amount of \$2 million or \$2,100,000. What agreement now exists between Agriculture Canada and the Government of the Province of Quebec concerning the crop insurance program?

**M. Heney:** Je dois demander à M. Pender de nous donner les détails de cet accord provincial précis... parce que les accords diffèrent d'une province à l'autre. Monsieur Pender, voulez-vous bien répondre à cette question?

**Mr. Clermont:** Yes, but you say that the participation of Quebec farmers is only 20 per cent...

**M. Heney:** C'est exact.